

FLOS ARCHITECTURAL	ANTARES ILUMINACIÓN S.A.U.
	Calle Mallorca, 1 <p>Polígono Industrial Reva 46394 Ribarroja Valencia-Spain Tel: +34 961 669 520 Fax: +34 961 668 286 www.flos.com</p>
UT PRO LENS 175	

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Y DE USO [ATENCIÓN!]

La seguridad del aparato sólo puede garantizarse con la condición de que se respeten las siguientes instrucciones, tanto en la fase de instalación como de uso, por lo cual se recomienda conservarlas.
ADVERTENCIA:

Para efectuar la instalación, y siempre que se efectúe alguna operación en el aparato, asegurarse de haber cortado la corriente eléctrica.
El aparato no puede ser en ningún caso modificado o forzado, cualquier modificación puede comprometer la seguridad haciéndolo peligroso.
FLOS declina cualquier responsabilidad por los productos modificados.
El aparato ha sido diseñado para el uso interior.
IP 20 Ordinaria

⚠ Luminaria clase I: Para obtener un funcionamiento seguro y correcto es necesario que este aparato sea conectado a un eficiente sistema de tierra.

⚡ Luminaria de Clase II: Luminaria en que la protección contra los choques eléctricos no recae únicamente sobre el aislamiento principal, sino que comprende medidas de seguridad suplementarias, tales como el doble aislamiento o el aislamiento reforzado. Estas medidas no comprenden medios de puesta a tierra como protección y no dependen de las condiciones de la instalación.

Luminarias previstas para el montaje directo sobre superficies normalmente inflamables.

🔥 Para prevenir el riesgo de incendio, mantener la distancia indicada como mínimo desde la lámpara a los objetos iluminados. Esta distancia se mide desde el eje óptico del aparato hasta el objeto más próximo iluminado. .

⚠ El aparato señalado con este símbolo puede presentar un valor elevado de tensión durante la sustitución de la lámpara.

🗑 El símbolo que aparece en el aparato indica que el producto debe ser eliminado en modo diferenciado del resto de los desechos urbanos.
INSTRUCCIONES PARA LIMPIAR EL APARATO
Para limpieza del aparato, utilizar exclusivamente un paño suave. En caso de suciedad más resistente, humedecer el paño con agua y limpiar tan solo el reflector y el exterior del producto. En ningún caso se puede limpiar o tocar el LED/Fuente de Luz.

🔌○The symbol marked on the device indicates the replacement of the damaged protection screens using exclusively original FLOS spare parts. Do not use the luminaire without glass.

🔌○Do not use the luminaire without glass. In case of glass breakage, contact the manufacturer for a replacement.

Lighting device of the Group of risk: Exempt, according to the standard EN 62471

GB INSTRUCTIONS OF INSTALLATION AND USE ATTENTION!

The safety of the device can only be guaranteed on condition that to be respected the following instructions, both stages of installation and use therefore it is highly recommended to keep them.
WARNING:

To carry out the installation, and whenever an operation in the device is carried out, make sure of having disconnected the electric power.

The device cannot be in any case modified or forced, any modification might jeopardize the safety system making it dangerous. FLOS declines any responsibility on modified products.
The device has been designed for inside.
IP20 Ordinary.

⚠ Luminaire kind I: In order to obtain a safe and correct operation, it is necessary that this device is connected to an efficient earth system.

⚡ Luminaire kind II: Luminaire where the protection against electric shocks does not fall solely on the main insulation but it includes additional safety measures, such as double insulation or reinforced insulation. These measures do not include means of earth socket such as protection and do not depend on conditions of installation.

Luminaires intended for direct assembly on surfaces that are normally flammable.

🔥 To prevent the risk of fire, keep the indicated distance as minimum from the lamp to the illuminated objects. This distance is measured from the optical axle of the device to the nearest illuminated object.

⚠ The device marked with this symbol can present a high measure of voltage during the replacement of the lamp.

🗑 The symbol shown on the device indicates that the product must be eliminated differently from the rest of the urban waste.

CLEANING INSTRUCTIONS

Use only a soft cloth to clean the appliance. For stubborn dirt, dampen the cloth with water and clean only the reflector and the outer part of the appliance. Do not clean or touch the LEDlight source in any way.

🔌○El símbolo marcado en el aparato indica la sustitución de las pantallas de protección dañadas utilizando exclusivamente piezas de recambio originales FLOS. No utilizar la luminaria sin cristal.

🔌○No utilizar la luminaria sin cristal. En caso de rotura del cristal contactar con el fabricante para su sustitución.

Aparato de Iluminación del Grupo de riesgo: Exento, de acuerdo con la norma EN 62471

I ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE E UTILIZZO ATTENZIONE!

È possibile garantire la sicurezza dell'apparecchio solamente a condizione che si rispettino le seguenti istruzioni, sia in fase di installazione che di utilizzo; per questo motivo è consigliabile conservarle.
AVVERTENZA:

Per effettuare l'installazione e ogni volta che si effettua un intervento sull'apparecchio, assicurarsi di aver escluso la corrente elettrica.
L'apparecchio non può in alcun caso essere modificato o forzato; qualunque modifica può comprometterne la sicurezza e renderlo pericoloso.
FLOS declina qualunque responsabilità derivante dai prodotti modificati.
L'apparecchio è stato progettato per l'uso in ambienti chiusi.
IP 20 Ordinario

⚠ Apparecchio di illuminazione Classe I: Per ottenere un funzionamento sicuro e corretto è necessario che il presente apparecchio sia collegato a un sistema di messa a terra funzionante.

⚡ Apparecchio di illuminazione Classe II: Apparecchio di illuminazione in cui la protezione contro le scariche elettriche non interessa solamente l'isolamento principale, bensì comprende misure di sicurezza supplementari, come il doppio isolamento o l'isolamento rinforzato. Tali misure non comprendono mezzi di messa a terra come protezione e non dipendono dalle condizioni di installazione.

Luminaires prévus pour être montés directement sur des surfaces normalement inflammables.

🔥 Pour prévenir tout risque d'incendie, maintenir la distance minimum indiquée entre la lampe et l'objet à éclairer. Cette distance se mesure depuis l'axe optique de l'appareil jusqu'à l'objet éclairé le plus proche.

⚠ L'appareil marqué par ce symbole peut présenter une valeur de tension élevée durant le remplacement de la lampe.

🗑 Le symbole qui apparaît sur l'appareil indique que le produit doit faire l'objet du tri sélectif des déchets.

🔌 Le symbole marqué sur l'appareil indique que le remplacement des écrans de protection endommagés doit être effectué en utilisant exclusivement des pièces de rechange originales FLOS. Ne pas utiliser le luminaire sans verre de protection.

🔌○Ne pas utiliser l'appareil d'éclairage sans verre. Au cas où le verre serait brisé, pendre contact avec le fabricant afin de le remplacer.

Appareil d'éclairage du Groupe de risque: Aucun, selon la norme EN 62471

🔌○Le symbole marqué sur l'appareil indique que le remplacement des écrans de protection endommagés doit être effectué en utilisant exclusivement des pièces de rechange originales FLOS. Ne pas utiliser le luminaire sans verre de protection.

🔌○Ne pas utiliser l'appareil d'éclairage sans verre. Au cas où le verre serait brisé, pendre contact avec le fabricant afin de le remplacer.

Appareil d'éclairage du Groupe de risque: Aucun, selon la norme EN 62471

Apparecchio di illuminazione del Gruppo di rischio: Esente, secondo la normativa EN 62471

D GEBRAUCHS- UND INSTALLIERUNGSANLEITUNGEN VORSICHT!

Die Sicherheit des Geräts ist nur gewährleistet, wenn die folgenden Anleitungen bei der Installation und während des Gebrauchs eingehalten werden; ihre Aufbewahrung wird daher empfohlen.

HINWEIS:

Stellen Sie bei der Installation und jeder Arbeit an dem Gerät sicher, dass der Strom abgeschaltet ist.
Das Gerät darf keinesfalls modifiziert oder überbeansprucht werden, jede Modifizierung kann die Sicherheit gefährden. FLOS lehnt jegliche Haftung für modifizierte Produkte ab.
Das Gerät ist für Innenräume bestimmt.
IP 20 Allgemeiner Schutz

⚠ Leuchte Klasse I: Das Gerät ist ein sachgerechtes Erdungssystem anzuschließen, damit es sicher und korrekt funktioniert.

⚡ Leuchte Klasse II: Leuchte, bei der nicht nur die Hauptislierung gegen Stromschläge schützt, sondern die außerdem zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen wie doppelte oder verstärkte Isolierung aufweist. Diese Maßnahmen beinhalten keine Erdung als Schutz und sind nicht von den Installierungsbedingungen abhängig.

Beleuchtungskörper, die für die direkte Anbringung auf normalerweise entflammaren Oberflächen vorgesehen sind.

🔥 Um einen Brand zu vermeiden, den angegebenen Mindestabstand zwischen der Lampe und den beleuchteten Gegenständen einhalten. Dieser Abstand wird von der optischen Achse des Geräts bis zum nächst gelegenen, beleuchteten Gegenstand gemessen.

⚠ Das Gerät mit diesem Symbol kann während dem Austausch der Lampe eine höhere Spannung eriechen.

🗑 Das Symbol auf dem Gerät gibt an, dass das Produkt in einer anderen Form als der übrige Abfall entsorgt werden muss.

REINIGUNGSVORSCHRIFTEN
Reinigen Sie das Gerät nur mit einem weichen Tuch. Bei stärkeren Verschmutzungen feuchten Sie das Tuch an und reinigen nur den Strahler und das Äußere der Lampe. Die LED bzw. die Lichtquelle darf keinesfalls gereinigt oder berührt werden.

🔌○Das auf dem Gerät markierte Symbol gibt den Ersatz der geschädigten Schutzschirme an; es sind ausschließlich Originalersatzteile FLOS zu verwenden. Die Leuchte nicht ohne Glas benutzen.

🔌○Die Beleuchtung nicht ohne Glasschirm benutzen. Ist der Glasschirm zerbrochen, wenden Sie sich für Ersatz an den Hersteller.
Leuchtgerät der Risikogruppe: Frei gem. Norm EN 62471

JP 設置及び取扱説明書 警告!
製品の設置、取り扱い時においての安全性は次の注意事項を守ることによりのみ保証されます。そのため、この取扱説明書を必ず保管してください。

注意
製品の設置及びお手入れの際にはプラグをコンセントから抜いてください。

製品を分解、改造しないでください。改造することにより製品の安全性が損なわれます。改造された製品に関してはFLOSでは一切責任を負いません。
この製品は室内用です。

IP *、特に保護なし

⚠ クラスI照明: 正しい安全作動のために照明機器をアースに接続する必要があります。

⚡ クラスII照明: 感電に対する保護を基礎絶縁だけに依存しないで、二重絶縁又は強化絶縁のような追加安全措置が講じられている照明機器。これらの対策は保護用としてアースの手段は持っておらず、設置条件に左右されません。

普通の状態で可燃性のある表面上、直接設置する照明。

🔥火災の危険防止のため、電球から対象物の定められた最低距離を守ってください。この距離は照明機器の光軸から最も近い対象物までで測定されます。

⚠ このシンボルが表示された機器は電球の交換中に高電力を示すことがあります。

🗑 機器に表示されるシンボルは他の生活廃棄物とは異なった方法での廃棄を示します。

🔧 器具のお手入れ方法
製品を手入れする際は柔らかい布を御使用ください。

頑固な汚れには、布を水で湿らせ、反射板と器具の外周だけを綺麗にしてください。いかなる場合であっても、LED /光源に触れたり、触れたりしないよう注意してください。

🔌○照明機器に表示されるシンボルは、破損した保護スクリーン のFLOS正規スペア部品のみを使用した交換を示しています。レンズ/クリスタルなしでの照明機器の利用はしないでください。

🔌○ ガラスの装着なしでは使用しないでください。ガラスが破損した場合は代品が必要ですので、製造元にお問い合わせください。
照明用機器のリスクグループ:リスク免除(EN 62471規格)

FR INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET D'UTILISATION ATTENTION!

La sécurité de l'appareil n'est garantie que si les instructions suivantes sont respectées, durant l'installation puis lors de l'utilisation; c'est pourquoi il est recommandé de les conserver.

AVERTISSEMENT:

Pour effectuer l'installation, et chaque fois que l'on intervient sur l'appareil, s'assurer que le courant électrique a été coupé.

L'appareil ne doit être ni modifié ni forcé, toute modification pouvant compromettre sa sécurité et le rendre dangereux. FLOS décline toute responsabilité sur des produits qui auraient été modifiés.

L'appareil est conçu pour être utilisé à l'intérieur

IP 20 Ordinaria

⚠ Appareil de luminaçao classe I: Para obter um funcionamento seguro e correcto é necessário que este aparelho seja conectado a um sistema eficiente de ligação à terra.

⚡ Apparelo de iluminação da Classe II: Aparelho de iluminação cuja protecção contra choques eléctricos não se limita ao isolamento principal, compreendendo medidas de segurança suplementares, tais como o isolamento duplo ou o isolamento reforçado. Estas medidas não compreendem meios de ligação à terra como protecção e não dependem das condições da instalação.

As aparelhagens de iluminação destinadas a montagem directa em superfícies normalmente inflamáveis.

🔥 Para evitar o risco de incóndio, mantenha a distância indicada no mínimo desde a lâmpada até aos objectos iluminados. Esta distância é medida desde o eixo óptico do aparelho até ao objecto iluminado mais próximo.

⚠ O aparelho assinalado com este símbolo pode apresentar um alto valor de tensão durante a substituição da lâmpada.

🗑 O símbolo que aparece no aparelho indica que o produto deve ser eliminado de forma diferente da dos restantes resíduos urbanos.

INTRUÇOER PARA A LIMEZA DO APARELHO

Para limpar o aparelho, use apenas um pano macio. Em caso de sujeira mais resistente, umedeça o pano com água e limpe apenas o refletor e o exterior do produto. Em nenhuma circunstância pode-se limpar ou tocar o LED / Fonte de Luz.

🔌○O símbolo marcado no aparelho indica a substituição dos ecrés de protecção danificados, utilizando exclusivamente peças sobressalentes originais FLOS. Não utilize o aparelho de iluminação sem vidro.

🔌○ Não utilizar o aparelho de iluminaçãoã sem vidro. No caso do vidro se partir, contactar o faabricante para a sua substituição.

Aparelho de iluminação do Grupo de risco: Isento, em conformidade com a norma EN 62471

JP

設置及び取扱説明書 警告!
製品の設置、取り扱い時においての安全性は次の注意事項を守ることによりのみ保証されます。そのため、この取扱説明書を必ず保管してください。

注意
製品の設置及びお手入れの際にはプラグをコンセントから抜いてください。

製品を分解、改造しないでください。改造することにより製品の安全性が損なわれます。改造された製品に関してはFLOSでは一切責任を負いません。
この製品は室内用です。

IP *、特に保護なし

⚠ クラスI照明: 正しい安全作動のために照明機器をアースに接続する必要があります。

⚡ クラスII照明: 感電に対する保護を基礎絶縁だけに依存しないで、二重絶縁又は強化絶縁のような追加安全措置が講じられている照明機器。これらの対策は保護用としてアースの手段は持っておらず、設置条件に左右されません。

普通の状態で可燃性のある表面上、直接設置する照明。

🔥火災の危険防止のため、電球から対象物の定められた最低距離を守ってください。この距離は照明機器の光軸から最も近い対象物までで測定されます。

⚠ このシンボルが表示された機器は電球の交換中に高電力を示すことがあります。

🗑 機器に表示されるシンボルは他の生活廃棄物とは異なった方法での廃棄を示します。

🔧 器具のお手入れ方法
製品を手入れする際は柔らかい布を御使用ください。

頑固な汚れには、布を水で湿らせ、反射板と器具の外周だけを綺麗にしてください。いかなる場合であっても、LED /光源に触れたり、触れたりしないよう注意してください。

🔌○照明機器に表示されるシンボルは、破損した保護スクリーン のFLOS正規スペア部品のみを使用した交換を示しています。レンズ/クリスタルなしでの照明機器の利用はしないでください。

🔌○ ガラスの装着なしでは使用しないでください。ガラスが破損した場合は代品が必要ですので、製造元にお問い合わせください。
照明用機器のリスクグループ:リスク免除(EN 62471規格)

EN

安装使用说明
注意:
只有严格遵守以下的安装使用说明, 才能保证仪器的安全性, 因此必要妥善保管此说明书。

在安装过程中, 对仪器安装操作必须保证在电流切断的情况下进行。

在任何情况下不得对仪器进行改动和强力使用, 任何的改动都会影响仪器的安全性使其有危险. FLOS对于改动的产品不承担任何责任.
关于仪器内部使用的设计.

IP *、基本款

⚠ 第一种类灯具: 为了实现装置安全准确的运行, 必须将其连接在有效的接地系统。

⚡ 第二种类型的灯具: 灯具防电击措施不仅仅依靠主体的绝缘, 还应该包括其他的补充性安全措施, 例如双重绝缘, 加固绝缘。这些保护措施不包括接地装置的安装, 也不因安装环境而变化。

预设可直接安装于发热表面的灯具。

🔥 为了避免产生火灾的危险, 应将灯具与其他照明物保持所示以上的距离. 此所示距离应是仪器光学部件到最近的照明物之间的距离。

⚠ 用此标志标明的仪器在替换灯具时能够显示较高电压值。

🗑 仪器上的标志说明: 此产品作废后, 应该用与其它城市废物不同的方法淘汰。

清洁灯具说明
清洁产品时请务必使用质地柔软的抹布来擦拭。如污垢较难去除时请以清水沾湿抹布来加以擦拭产品反光罩及外圈。在任何情况下, 请勿清理或碰触LED灯/光源。

🔌○ 仪器上的标记说明: 仪器保护屏受损后只能用FLOS的原零件替换, 不能使用无玻璃保护罩的灯具替换。

🔌○ 不要使用不带玻璃的照明灯具。在玻璃打碎的情况下下**清理和厂家联系更换。**

照明仪器的风险类型: 无; 根据EN62471规范

RU

ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ ВНИМАНИЕ!

Безопасность аппарата может быть гарантирована лишь при условии соблюдения приведенных ниже инструкций как на этапе установки, так и на этапе эксплуатации, вследствие чего рекомендуется сохранить их.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

При установке, а также при проведении любых работ с аппаратом необходимо убедиться в том, что он отключен от источника электропитания.

Аппарат категорически запрещается модифицировать либо принудительно вводить в эксплуатацию, любая модификация может привести к нарушению условий обеспечения безопасности. FLOS снимает с себя всякую ответственность за модифицированные изделия.

Аппарат разработан для использования внутри помещения.
IP 20 Обычный

⚠ Осветительный прибор класса I: Для обеспечения надежной и безопасной эксплуатации данный аппарат должен быть соединен с эффективной системой заземления.

⚡ Осветительный прибор класса II: Осветительный прибор, в котором защита от удара электрическим током не обеспечивается исключительно основной изоляцией, а включает дополнительные меры безопасности, такие как двойная или усиленная изоляция. Данные меры не включают средства заземления в качестве защиты и не зависят от условий установки.

Осветительные приборы, монтируемые непосредственно на поверхности со стандартной степенью возгораемости.
🔥 Во избежание риска возгорания соблюдайте указанное минимальное расстояние между лампой и освещаемыми предметами. Данное расстояние измеряется от оптической оси аппарата до ближайшего освещаемого предмета.

⚠ В аппаратах, на которых указан данный символ, может наблюдаться повышенное напряжение во время замены лампы. .

🗑 Указанный на аппарате символ означает, что изделие должно утилизироваться отдельно от стандартных бытовых отходов.
ИНСТРУКЦИИ ПО ОЧИСТКЕ ПРИБОРА

Использовать мягкую салфетку или тряпку для чистки аппарата. В случае более устойчивых пятен, намочить тряпку или салфетку и чистить только прожектор и наружную часть изделия. Ни в коем случае нельзя чистить или трогать СИД/Лампу.

🔌○ Указанный на аппарате символ означает замену поврежденных защитных экранов с использованием исключительно оригинальных запасных деталей FLOS. Не используйте осветительный прибор без стекла.

🔌○ Не использовать осветительный прибор без стекла. Если стекло разбито, свяжитесь с производителем для его замены.

Осветительный прибор Группы риска: Исключен, в соответствии со стандартом EN 62471

AR تعليمات التركيب والاستعمال انتبه!

يمكن ضمان أمان المنتج فقط بشرط أن تتم مراعاة التعليمات التالية، وذلك في مرحلة التركيب وفي مرحلة الاستعمال، وعلى ذلك فإنه ينصح بالاحتياط بها.

تحذير:

- من أجل القيام بالتركيب، فففي كل مرة تتم فيها أي عملية في الجهاز، تأكد من أنك قد قمت بقطع التيار الكهربائي.

- لا يمكن بأي حال من الأحوال تعديل أو إجبار الجهاز. من الممكن أن يؤثر أي تعديل سلبًا على الجهاز وقد يجعله خطيرًا. ترفض FLOS أي مسئولية تجاه المنتجات المعدلة.

- لقد تم تصميم الجهاز للاستعمال الداخلي.

⚠ - المصباح من النوع من أجل الحصول على تشغيل آمن وصحيح، يلزم أن يوصل هذا الجهاز بنظام أرضي فعال.

⚡ - المصباح من النوع II: مصباح ليست الحماية ضد الصعقات الكهربائية الموجودة فيه مقصورة على العزل الأساسي، بل إنها تشمل إجراءات أمان إضافية.

ذلك مثل العزل المزوج أو العزل المعوي. هذه الإجراءات لا تشمل وسائل التوصيل بالأرض كحماية ولا تعتمد على ظروف التركيب.

🔥 مصابيح مخصصة للتثبيت المباشر على أسطح قابلة للاشتعال عادة.

⚠ - من أجل تجنب خطر وقوع حريق، يتم الإبقاء على المسافة المحدد أنها الحد الأدنى بين المصباح وبين الأشياء التي تتم إنارتها. تقاس هذه المسافة من المحور البصري للجهاز إلى أقرب شيء، تتم إنارته.

⚠ - الجهاز المشار إليه بهذا الرمز من الممكن أن يكون تيار مرتفع أثناء استبدال المصباح.

🗑 - الرمز الذي يظهر في الجهاز يشير إلى أنه يجب التخلص من الجهاز بصورة مميزة عن باقي المخلفات العمرانية.

تعليمات لتنظيف الجهاز

قم باستخدام قطعة قماش ناعمة فقط لتنظيف الجهاز. وفي حالة الاتساخ الشديد

بلل قطعة القماش هذه بالماء والصابون، وقم بتنظيف العاكس والسطح الخارجي

للمنتج فقط. لا تتم بتنظيف أو لمس الـLED. مصدر الضوء في أي حالة من الحالات.

🔌○ - الرمز الذي يظهر على الجهاز يشير إلى استبدال شاشات الحماية

التالفة باستعمال قطع غيار أصلية ماركة FLOS فقط. لا يتم استعمال المصباح دون

زجاج.

🔌○ - لا تستخدم وحدة الإنارة بدون زجاج. وإينكسر الزجاج، اتصل بالمصنِّد حتِّ استبدله.

جهاز إضاءة من مجموعة الخطر: خال من الخطر. بحسب القاعدة EN 62471

ZK

ОРНАТУ ЖӨНӨ ПАЙДАЛАНУ ТУРАЛЫ НҰҚСАУЛЫҚ НАЗАР АУДАРЫҒЫЗ!

Құрылғының қауіпсіздігіне төмендегі нұсқаулар, орнату және пайдалану кезеңінің екеуі де орындалған жағдайларда кепілдік беріледі, сондықтан оларды орындауды қатаң ұсынамыз.

ЕСКЕРТУ:

орнату жұмысын орындағанда және кез келген уақытта құрылғы ішінде бір әрекет орындалғанда, қуат сымын розеткадан міндетті түрде ажыратып тастаңыз. Қандай жағдай болмасын, бұл құрылғының құрылымын өзгертуге немесе оған күш түсіруге болмайды, кез келген өзгеріс құрылғының қауіпсіздік жүйесін бұзып, оны пайдалануды қауіпті етуі мүмкін. FLOS компаниясы өнімдердің құрылымын өзгертуден туындайтын кез келген жауапкершіліктен бас тартады.

Бұл құрылғы үй ішінде пайдалануға арналған.
IP20 - қалыпты.

⚠ І шамдал түрі: Қауіпсіз және дұрыс пайдалану үшін, құрылғыны тиімді жерге тұйықтау жүйесіне жалғау қажет.

⊞ ІІ шамдал түрі: Бұл – электр тогынан негізгі оқшаулауышпен ғана емес, қос оқшаулауышпен немесе күшейтілген торлы қорғаныш қабатымен де қорғалған шамдал. Бұл шаралардың құрамына жерге тұйықтау құралдары кірмейді және олар орнату жағдайларына тәуелді емес.

Өдетте жаңғыш болып табылатын орындарға тікелей құрастырылатын шамдалдар.

🔧 Өрт қаупінің алдын алу үшін, шамнаң жарықтанатын нысандарға дейінгі ең жақын көрсетілген арақалықтықтан асырмай орнатыңыз. Бұл арақашықтық құрылғының оптикалық осьын ең жақын жарық түсетін нысанға дейін өлшенеді.

⚠ Осындай таңбасы бар құрылғыларда шамды ауыстыру барысында қауіпті болып тұратын жоғарғы мөлшердегі кернеу болады.

</

TECHNICAL DATA

DATOS TÉCNICOS / DATI TECNICI / TECHNISCHE DATEN / DONNEES
TECHNIQUES / DADOS TÉCNICOS / テクニカルデータ / 技术数据 /
ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ / ТЕХНИКАЛЫҚ МӘЛІМЕТТЕР / بيانات فنية

PRODUCT	W (LED POWER)	SYSTEM POWER
UT PRO LENS 175	34,5W	38,4W

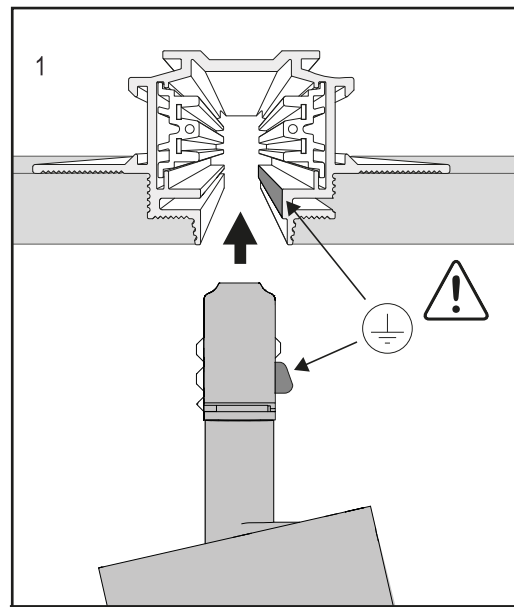
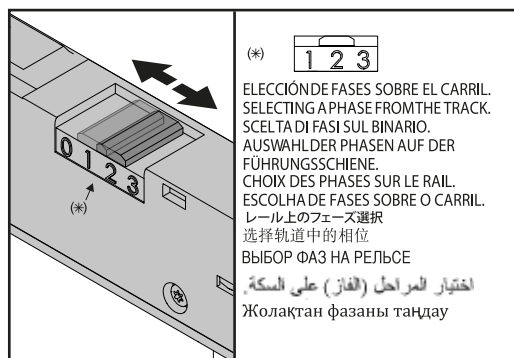
NUMBER OF LUMINAIRES

UT PRO LENS 175	MCB 16A type B ≤ 32 pcs
-----------------	-------------------------

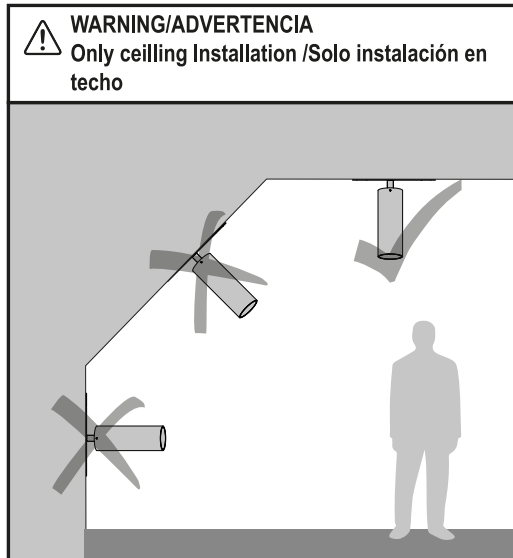
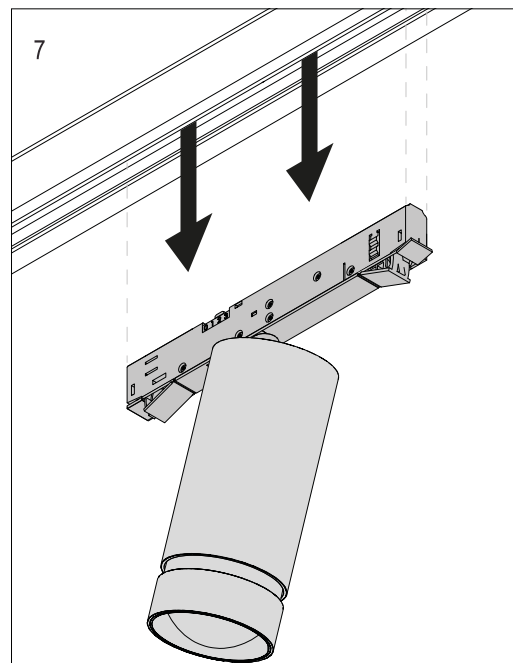
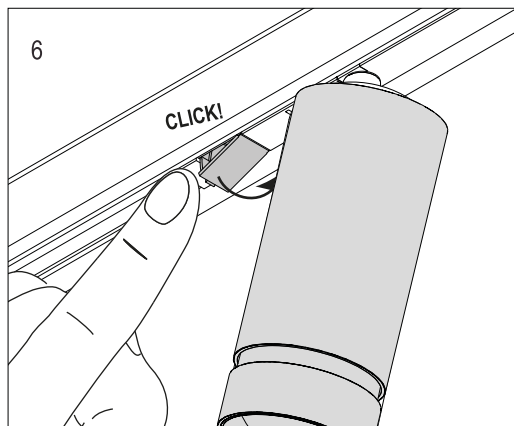
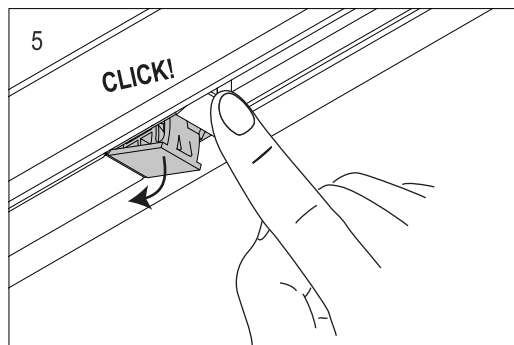
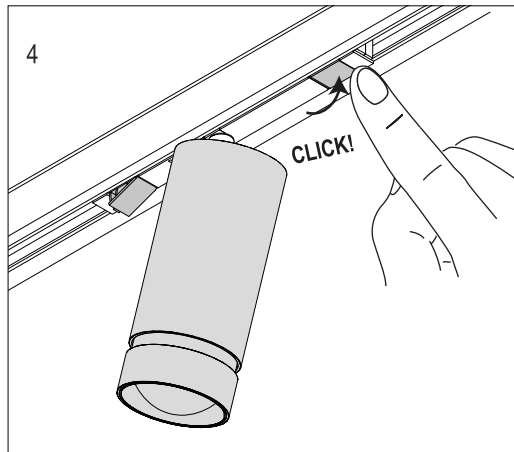
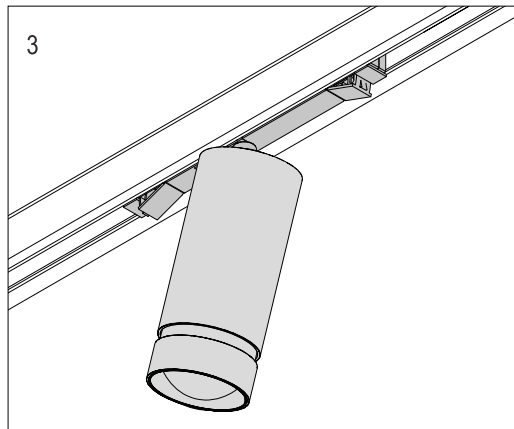
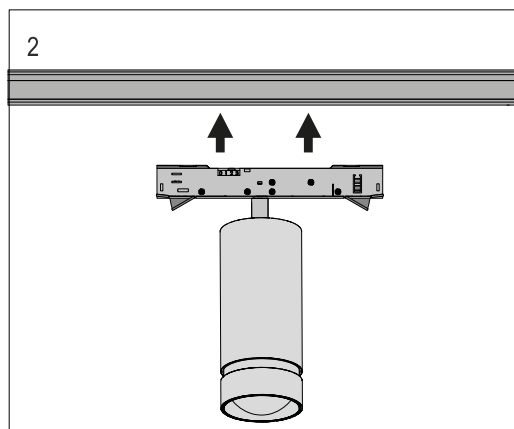
A LUMINAIRE INSTALLATION

INSTALACIÓN DE LA LUMINARIA / INSTALLAZIONE DELLA LAMPADA /
INSTALLATION DER BELEUCHTUNG / INSTALLATION DU LUMINAIRE /
INSTALAÇÃO DO APARELHO DE ILUMINAÇÃO / 照明器具の設置・据付け /
灯具的安装 / МОНТАЖ ОСВЕТИТЕЛЬНОГО ПРИБОРА
ШАМДАЛДЫ ОРНАТУ / تركيب وحدة الإنارة

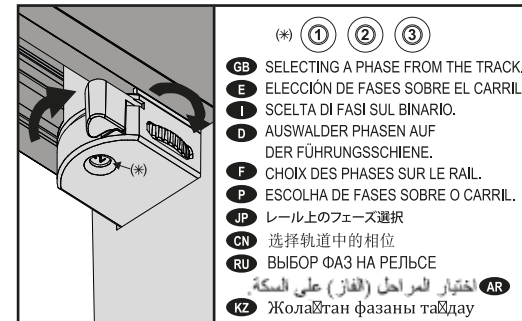
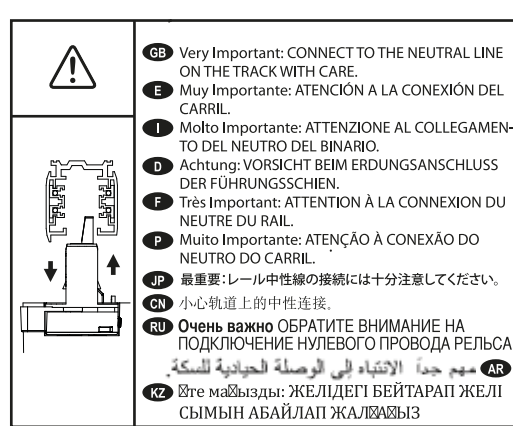
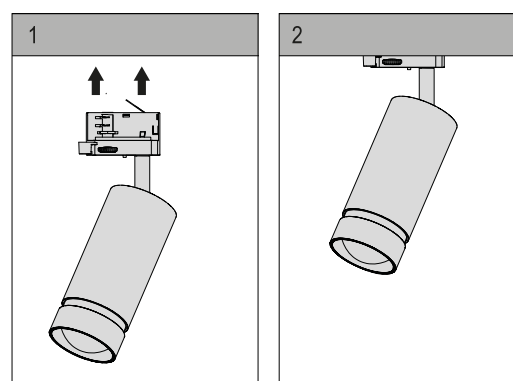
A.1 UT PRO LENS 175 IN-TRAC TRACK INSTALL



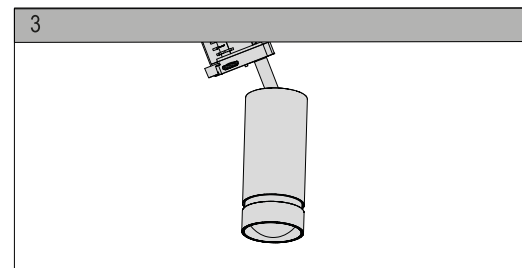
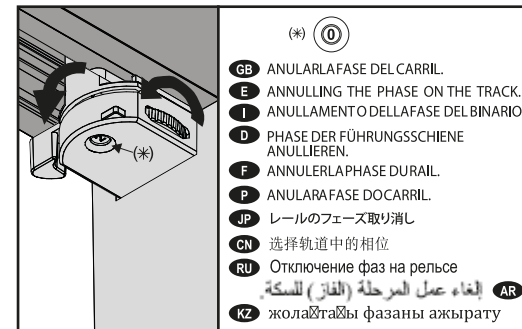
! Muy importante ATENCIÓN A LA CONEXIÓN DEL NEUTRO DEL CARRIL.
Very Important CONNECT TO THE NEUTRAL LINE ON THE TRACK WITH CARE.
Molto Importante ATTENZIONE AL COLLEGAMENTO DEL NEUTRO DEL BINARIO.
Achtung VORSICHT BEIM ERDUNGSANSCHLUSS DER FÜHRUNGSSCHIENEN.
Très Important ATTENTION À LA CONNEXION DU NEUTRE DU RAIL.
Muito Importante ATENÇÃO À CONEXÃO DO NEUTRO DO CARRIL.
最重要:レール中性線の接続には十分注意してください。
小心轨道上的中性连接。
Очень важно ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ НА ПОДКЛЮЧЕНИЕ НУЛЕВОГО ПРОВОДА РЕЛЬСА
مهم جداً الانتباه إلى الوصلة المحايدة للسكة
Өте маңызды: ЖЕЛІДЕГІ БЕЙТАРАП ЖЕЛІ СЫМЫН АБАЙЛАП ЖАЛҒАҒЫЗ



A.2 UT PRO LENS 175 GA69 TRACK INSTALL



TRACK DISASSEMBLY



GB The spotlight is only suitable to connect to the GLOBAL pro, ERCO, IGUZZINI, EUTRAC STAFF, HOFFMEISTER -3circuit tracks. It is the user's responsibility to ensure the electrical, mechanical and thermal compatibility between the track system and the devices connected to it.

E El foco es sólo adecuado para conectarlo con carriles de -3fases: GLOBAL pro, ERCO, IGUZZINI, EUTRAC, STAFF, HOFFMEISTER. Es responsabilidad del usuario asegurar la compatibilidad eléctrica, mecánica, térmica entre el sistema a carril y los aparatos a él conectados.

I Il riflettore può essere collegato solo alle piste a 3 circuiti del GLOBAL pro, dell'ERCO, dell'IGUZZINI, dell'EUTRAC, dell' STAFF e dell'HOFFMEISTER. È responsabilità dell'utente assicurare la compatibilità elettrica, meccanica, termica tra il sistema a binario e gli apparecchi ad esso connessi.

D Der Scheinwerfer ist nur für Anschlüsse an die -3Phasen-Schienen von GLOBAL pro, ERCO, IGUZZINI, EUTRAC, STAFF, HOFFMEISTER geeignet. Der Benutzer ist verpflichtet, die elektrische, mechanische und thermische Kompatibilität zwischen dem Schienensystem und den daran angeschlossenen Apparaten zu überprüfen.

F Le projecteur n'est adapté uniquement que pour la connexion sur un rail triphasé de GLOBAL pro, ERCO, IGUZZINI, EUTRAC, STAFF, HOFFMEISTER. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de s'assurer qu'il y ait une bonne compatibilité électrique, mécanique et thermique entre les système à rail et les appareils connectés à celui-ci.

P O foco é unicamente adequado para ligar a vias trifásicas GLOBAL pro, ERCO, IGUZZINI, EUTRAC, STAFF, HOFFMEISTER. É da responsabilidade do utilizador garantir a compatibilidade eléctrica, mecânica e térmica entre o sistema a carril e os aparelhos a ele conectados.

JP スポットライトは次の三相レールにのみ接続可能: GLOBAL pro, ERCO, IGUZZINI, EUTRAC, STAFF, HOFFMEISTER. レールシステムとそれに接続する装置間の電気的、機械的および耐熱性における互換性の確認はユーザーの責任に帰すものです。

CN 灯饰只适用于连接三相轨道: GLOBAL pro, ERCO, IGUZZINI, EUTRAC, STAFF, HOFFMEISTER. 用户要负责保证轨道系统与将要连接的灯饰之间的电力、机械以及热匹配。

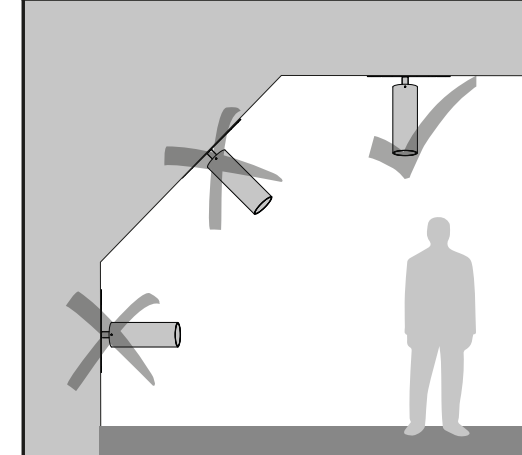
RU Лампа подходит только для подключения к 3-фазным рельсам: GLOBAL pro, ERCO, IGUZZINI, EUTRAC, STAFF, HOFFMEISTER. Ответственность за обеспечение электрической, механической и термической совместимости между рельсовой системой и приборами, подключенными к ней, несет пользователь.

AR الدور الساعه يكون صالحا فقط للربط مع GLOBAL pro, ERCO, IGUZZINI, EUTRAC, STAFF مقايضات للدوران . من مسؤولية المستخدم التأكد من المطابقة الكهربائية والميكانيكية و الحرارية بين الجهاز المكون من سكة و الأجهزة المتصلة به.

KZ Бұл прожектор тек GLOBAL pro, ERCO, IGUZZINI, EUTRAC, STAFF және HOFFMEISTER 3 сымдық желіге қосуға арналған. Желі жүйесі мен оған жалғанған құрылғы арасындағы электрлік, механикалық және температуралық үйлесімділікті сақтау тек пайдаланушының жауапкершілігінде.

UL FOR USE WITH GLOBAL TRACK XTS MANUFACTURED BY NORDIC ALUMINIUM PLC TRACK SYSTEM ONLY.
LISTED

! WARNING/ADVERTENCIA
Only ceiling installation / Solo instalación en techo



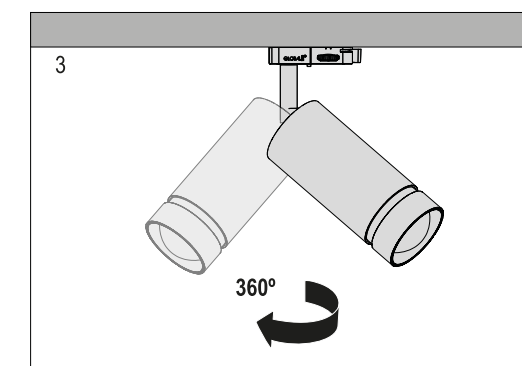
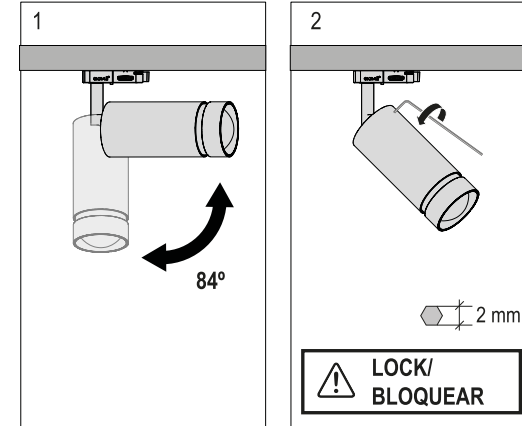
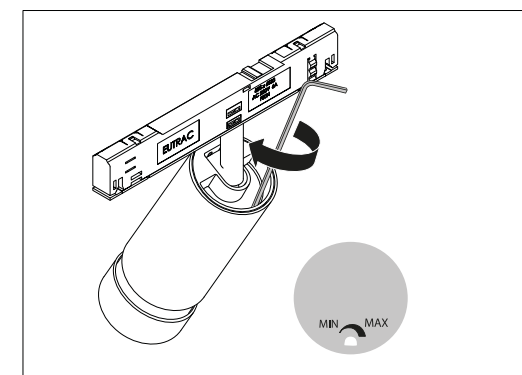
B TILT AND LOCKING ADJUSTMENT

REGULACIÓN DE LA INCLINACIÓN Y BLOQUEOS / REGOLAZIONE DELL'INCLINAZIONE E BLOCCHI / NEIGUNGSREGLER UND SPERREN / RÉGLAGE DE L'INCLINAISON ET VERROUILLAGES / REGULAÇÃO DA INCLINAÇÃO E BLOQUEIOS / 角度調節と固定 / 调节倾斜度和锁定装置 / РЕГУЛИРОВКА НАКЛОНА С ФИКСАЦИЕЙ / 调节倾斜度和锁定装置 / PCAULAUDY PETTEY ضبط الإحالة والكيح

UT PRO LENS 175

DIMMING VERSIONS

! WARNING/ADVERTENCIA
ROTATE SLOWLY TO AVOID DIMMER MECHANISM DAMAGE/GIRE LENTAMENTE PARA EVITAR DAÑOS AL MECANISMO DEL DIMMER



C OPTICAL ADJUSTMENT

